



CRANBROOK

IN JAPAN 2008

LIVING DESIGN CENTER OZONE
3F OZONE PLAZA

DECEMBER 4 [THU] - 23 [TUE] 2008 10:30 - 19:00 (closed on Wed)



ごあいさつ

このたび、Cranbrook Academy of Art (クランブルック・アカデミー・オブ・アート) で学んだアーティスト有志により、1991年の初開催以来となる二回目の「Cranbrook in Japan 展」が開催されることになりました。

クランブルック・アカデミー・オブ・アートは、現代アメリカの建築・デザイン・アートの各領域において大きな影響を与え続けてきた大学院大学です。ミシガン州ブルームフィールド・ヒルズの広大な敷地に展開するクランブルック・エデュケーショナル・コミュニティの芸術部門を担うアカデミー・オブ・アートでは、それぞれの専攻学科はたった一名の指導者と十数名の学生のみによる少人数の教育を標榜し、常に先端的な造形教育を試みてきています。また、このようなコンパクトで充実した教育環境ゆえ、学科間の交流は活発で深く、様々な異なる領域において（あるいはそれらと連携・協働し）あらたな社会的な活動としての表現の可能性を探求・開拓する者も多く輩出しています。エーロ・サーリネンやチャールズ・イームズなどの近代デザインの先駆者達、そしてそれに続く現代の建築界と美術界に強い刺激を与えるクランブルックのアーティスト達は、このような特別な環境により育てられてきたのです。クランブルックの歴史の中で、そこで学んだ日本人は80余名になります。今回の展覧会では、30名程のアーティストが世代を超えて一つの展示空間に集い、それぞれの専門領域から作品や活動を幅広く発表いたします。この展覧会を通して、純粋芸術と応用芸術の垣根を取り払い自由で総合的な発想・思想に基づく造形活動を追求するというクランブルックの精神が、日本のなかでいかなる成果を上げているか、さらには、この精神により育まれる技術や知性が現代の世界の文化的要請に応えるものとしていかなる可能性を潜在させているかを感じ取っていただければ幸いです。

Cranbrook in Japan 展 実行委員会

Statement on "Cranbrook in Japan" show

The Cranbrook Academy of Art has been an international haven for artists and designers since it opened more than 75 years ago. Founded by a Canadian metalsmith (George Booth) and designed by a Finnish architect (Eliel Saarinen), the Academy has always welcomed students and faculty from around the world. This year alone, our 160 students and faculty represent 35 U.S. states and more than a dozen countries. It's always been that way here, and always will be.

The Academy has long shared a special relationship with Japan, a nation whose rich artistic heritage has had a significant influence on art and design in the US, particularly in the 20th century. From faculty such as Jun Kaneko to graduates such as Fumihiko Maki, Japan has been—and continues to be—well represented at Cranbrook. Indeed, it would be unusual to find a year without Japanese representation here.

All the better for Cranbrook, and, we hope, for Japan. Cranbrook is a place of discipline, invention, and spirited engagement. Our students, faculty, and alumni are responsible for some of the most important design and art innovations of the last 100 years. Harry Bertoia, Charles and Ray Eames, Ed Fella, John Glick, Daniel Libeskind, Katherine and Michael McCoy, Hani Rashid, Eero Saarinen, Masamichi Udagawa, Ann Wilson, and Lorraine Wild all either studied or taught here. Everyone from Matthew Barney to Constantine Boym to Bruce Mau and Bridget Riley have visited or lectured in the last few years. The creative and intellectual ferment at Cranbrook is high, very high. And since we have no set curriculum, no classes, and no restrictions on how our students study, the atmosphere is one of remarkable discovery all the time.

That's why you're seeing the kind of work before you in this exhibition. These are strong architects, artists, and designers. They represent their school well. More importantly, they represent some of the great promise in contemporary Japanese art and design. This is an important slice of the nation's developing heritage, and we're delighted Cranbrook has played a role in their work.

Please enjoy this exhibition, and visit us online (www.cranbrookart.edu) to learn more about Cranbrook. You are also invited to visit our landmark campus at any time. It is a place of perpetual wonder and beauty, and we would be honored to welcome you there.

Best wishes,



Reed Kroloff
Director
Cranbrook Academy of Art

www.cranbrookart.edu

参加者

椎名政夫 Masao Shiina	建築	1958年
曾根眞佐子 Masako Sone	デザイン/ファブリック	1962年
田中治彦 Haruhiko Tanaka	金属工芸	1967年
森田克彌 Katsuya Morita	建築	1972年
草間詰雄 Tetsuo Kusama	ファイバー	1973年
田村昌紀 Masanori Tamura	デザイン	1973年
森田達彌 Tatsuya Morita	建築	1976年
清水忠男 Tadao Shimizu	デザイン3D	1978年
山部和夫 Kazuo Yamabe	建築	1980年
井上昇 Noboru Inoue	デザイン3D	1981年
波多野文夫 Fumio Hatano	建築	1981年
中野恵美子 Emiko Nakano	ファイバー	1987年
大場晴夫 Haruo Oba	デザイン3D	1990年
栗辻美早 Misa Awatsuji	デザイン2D	1991年
伊藤幹雄 Mikio Ito	デザイン3D	1991年
宇田川信学 Masamichi Udagawa	デザイン3D	1991年
鈴木秀昭 Hideaki Suzuki	陶芸	1993年
桜井薫 Kaoru Sakurai	平面画	1995年
幸家太郎 Taro Koke	建築	1996年
井手原敬一 Keiichi Idehara	陶芸	1996年
夏目繁 Shigeru Natsume	デザイン3D	1997年
村上秀一 Shuichi Murakami	写真	1997年
高見香 Kaori Takami	ファイバー	1998年
岸健太 Kenta Kishi	建築	1998年
高橋亜紀 Aki Takahashi	版画	1998年
ミョンジンソン Myung Jin Song	デザイン2D	2001年
白石圭 Kei Shiraishi	建築	2008年
komy (高佳音+行本昌史)	建築	2008年
komy(Kaon Ko & Masafumi Yukimoto)		

CRANBROOK IN JAPAN 2008

2008年12月4日[木]→23日[火]
10:30-19:00(水曜日休館) 入場料: 無料
オープニングレセプション 12月5日[金] 18:30-20:30

会場: リビングデザインセンター OZONE 3F OZONEプラザ
主催: Cranbrook in Japan 実行委員会 代表: 椎名政夫
協力: リビングデザインセンター OZONE、ノール ジャパン
後援: アメリカ大使館
写真提供: 谷戸 孝 Takashi Yato / 建築 1977年
事務局: 岸健太 (LWL 代表)
〒231-0021 横浜市中区日本大通 34 ZAIM 本館 204 号
Tel/Fax 045-212-9144 E-mail m_garden@nifty.com



LIVING DESIGN CENTER OZONE
3F OZONE PLAZA

〒163-1062
東京都新宿区西新宿3-7-1
新宿パークタワー内
TEL 03-5322-6500(代表)
開館時間 10:30~19:00
休館 日 水曜日(祝日は除く)

Shinjuku Park Tower
3-7-1 Nishi-Shinjuku
Shinjuku-ku
163-1062 Tokyo
TEL: 03-5322-6500

<http://www.ozone.co.jp/>

交通アクセス: JR新宿駅南口から徒歩約12分 / 京王初台駅から徒歩約8分 / 小田急線参宮橋駅から徒歩約8分 / 大江戸線都庁前駅から徒歩約8分 / JR新宿駅西口21番乗場から100円京王バスにて「パークハイアット東京前」下車

Direction: JR Shinjuku Station 12 min walk / Keio New-Line, Hatsudai Station 8 min walk / Odakyu Line, Sangubashi Station 8 min walk / Toei Oedo Line, Tochomae Station 8 min walk

